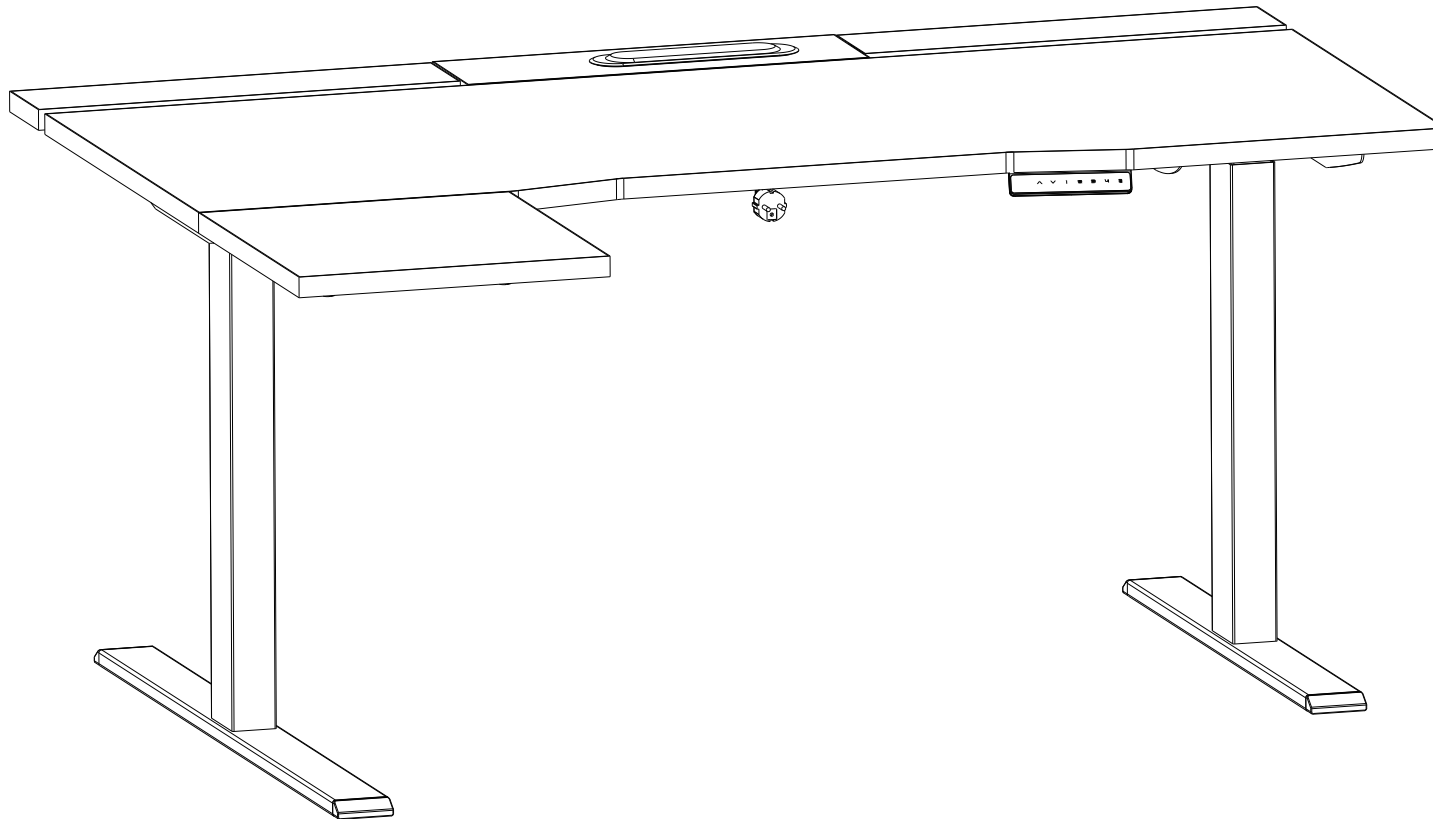


07880088-01/02
CLAYTON

XXXLutz KG
Römerstrasse 39 4600 Wels Austria
UID: ATU65296645

cantus





M6*15
AX21



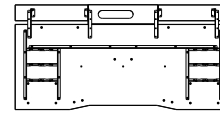
M8*30
CX10



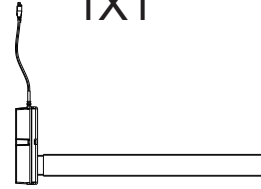
M8*15
BX10



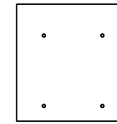
DX3



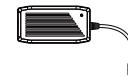
1X1



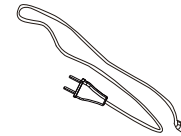
4X2



7X1



10X1



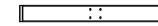
13X1



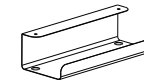
2X1



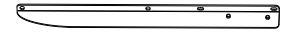
5X1



8X1



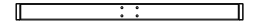
11X2



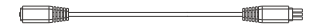
3X1



6X1

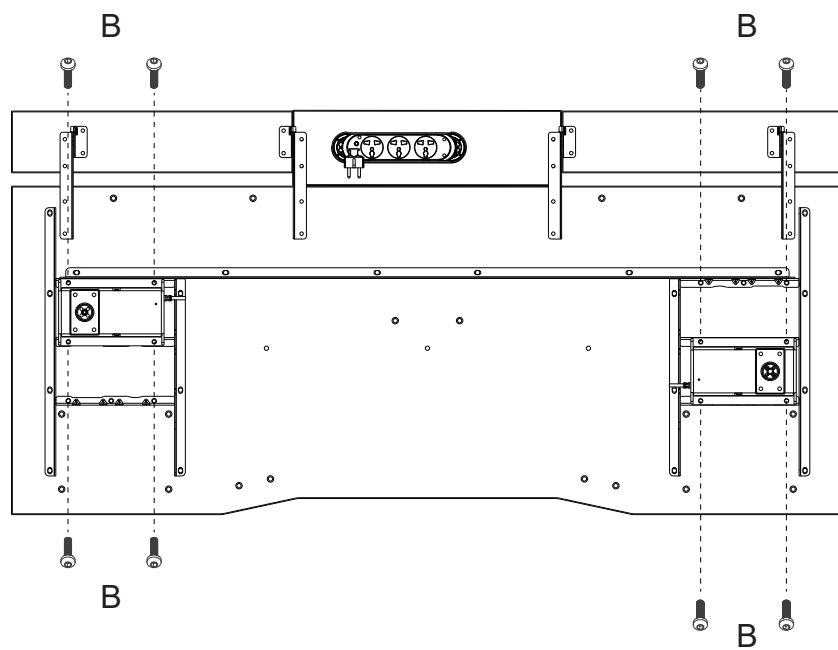
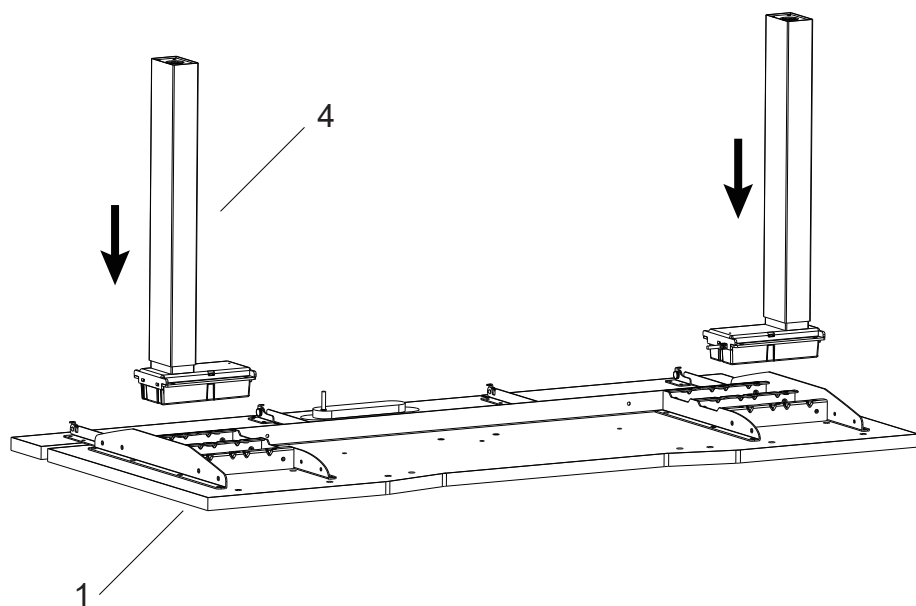


9X1

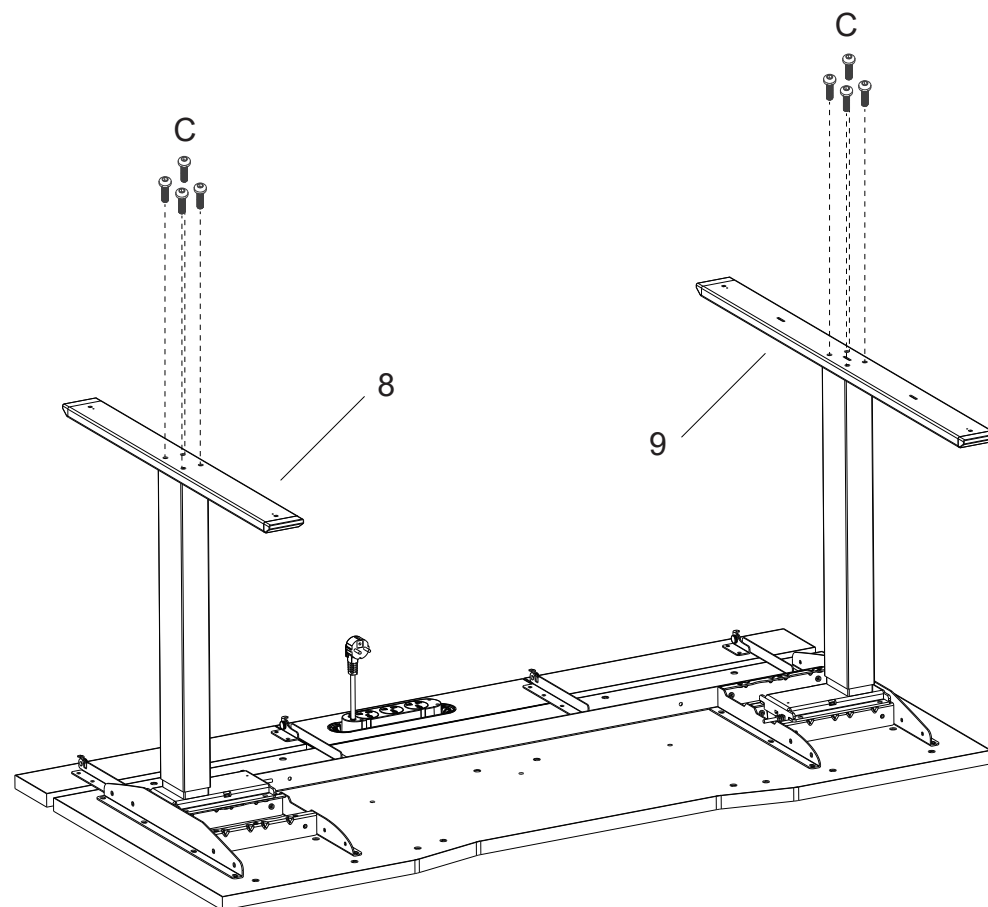


12X1

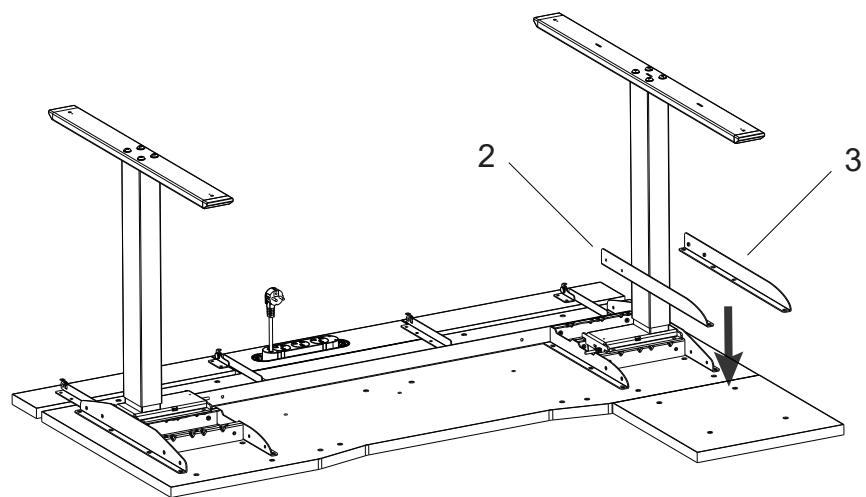
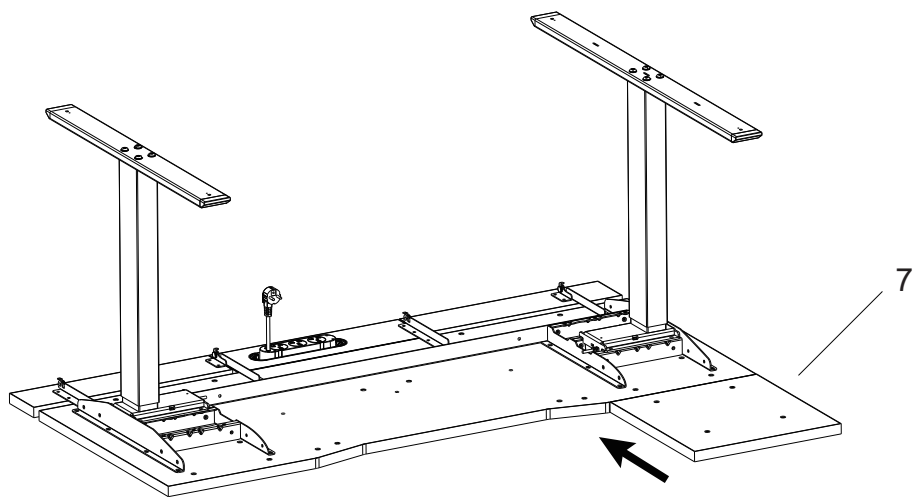
1



2

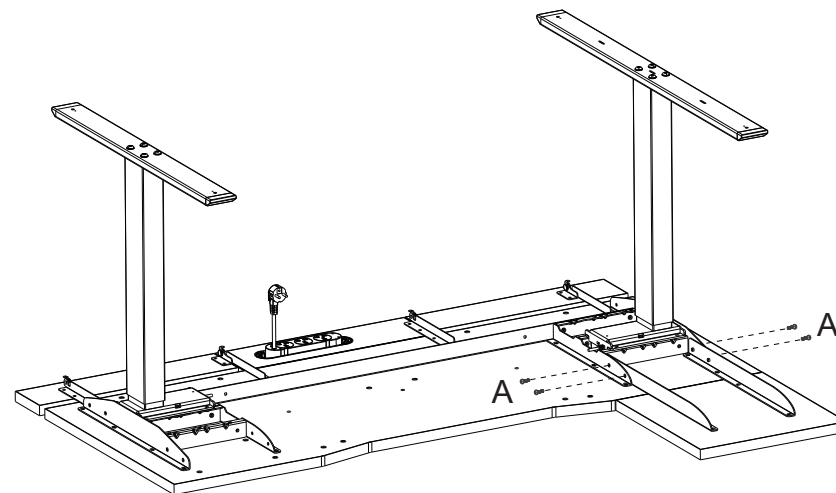


3

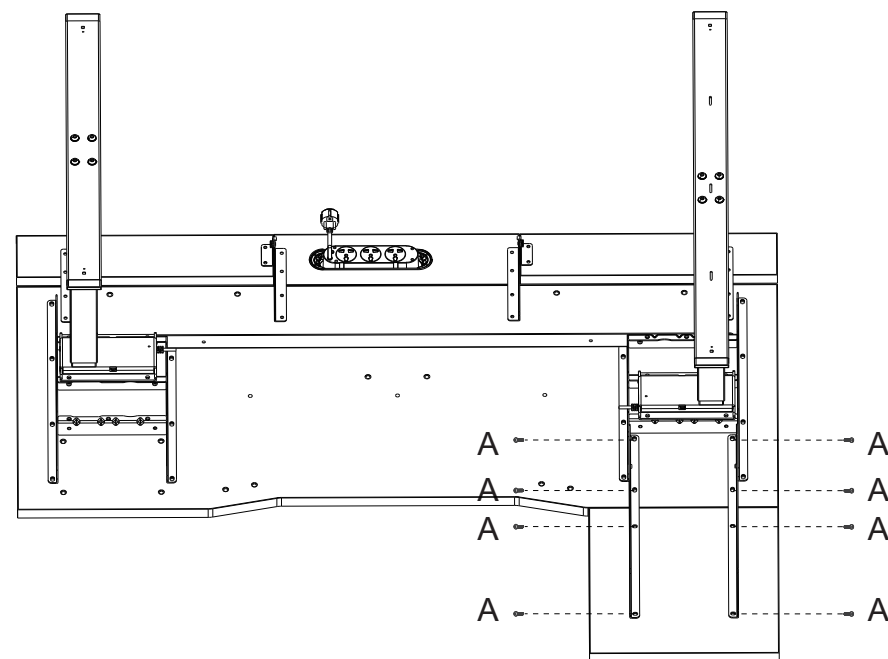


4

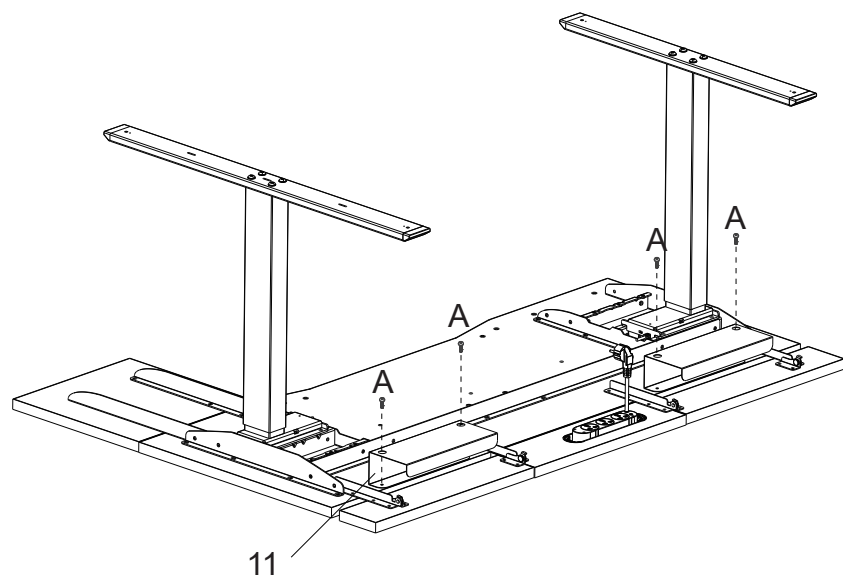
4-1



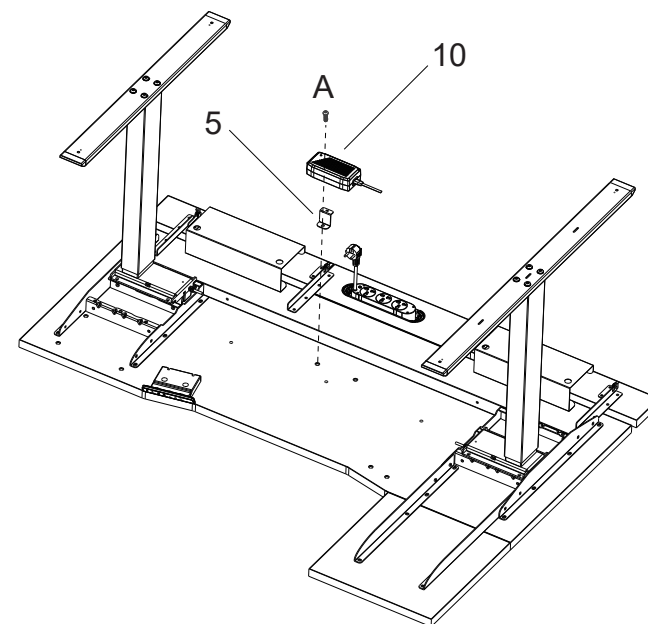
4-2



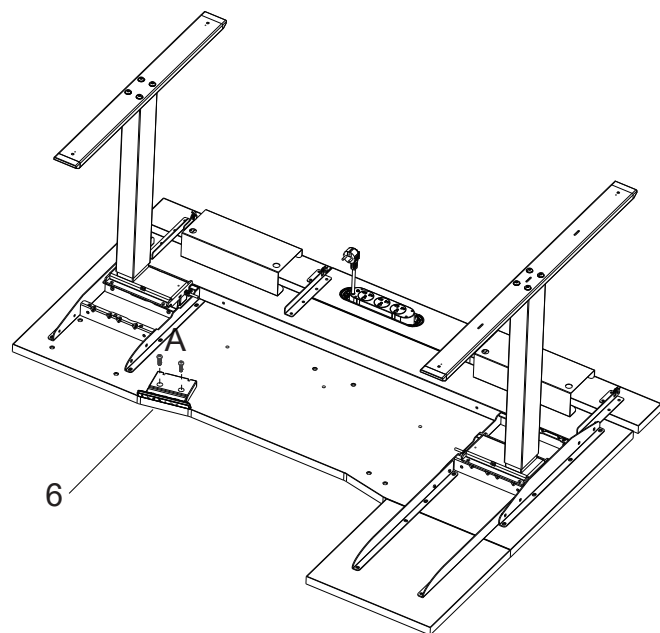
5



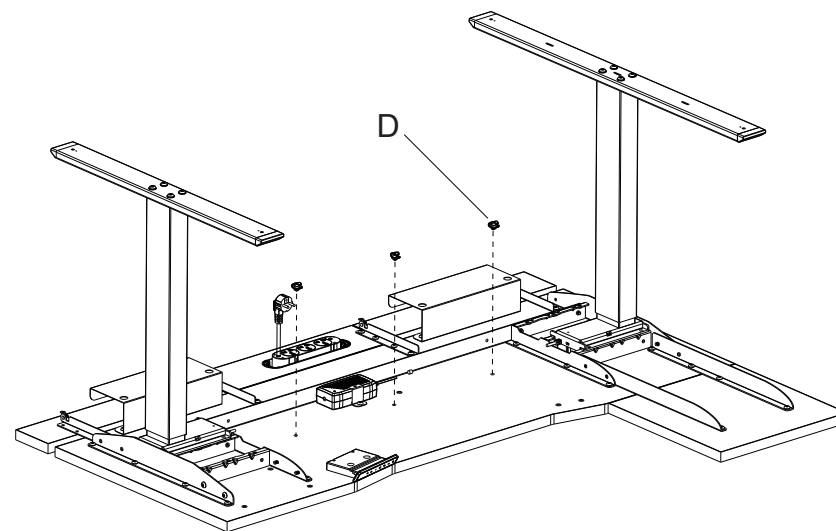
7



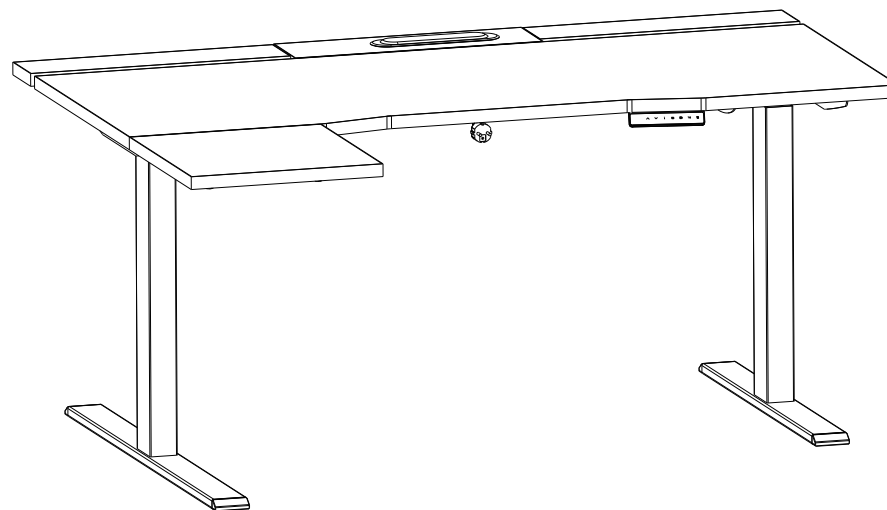
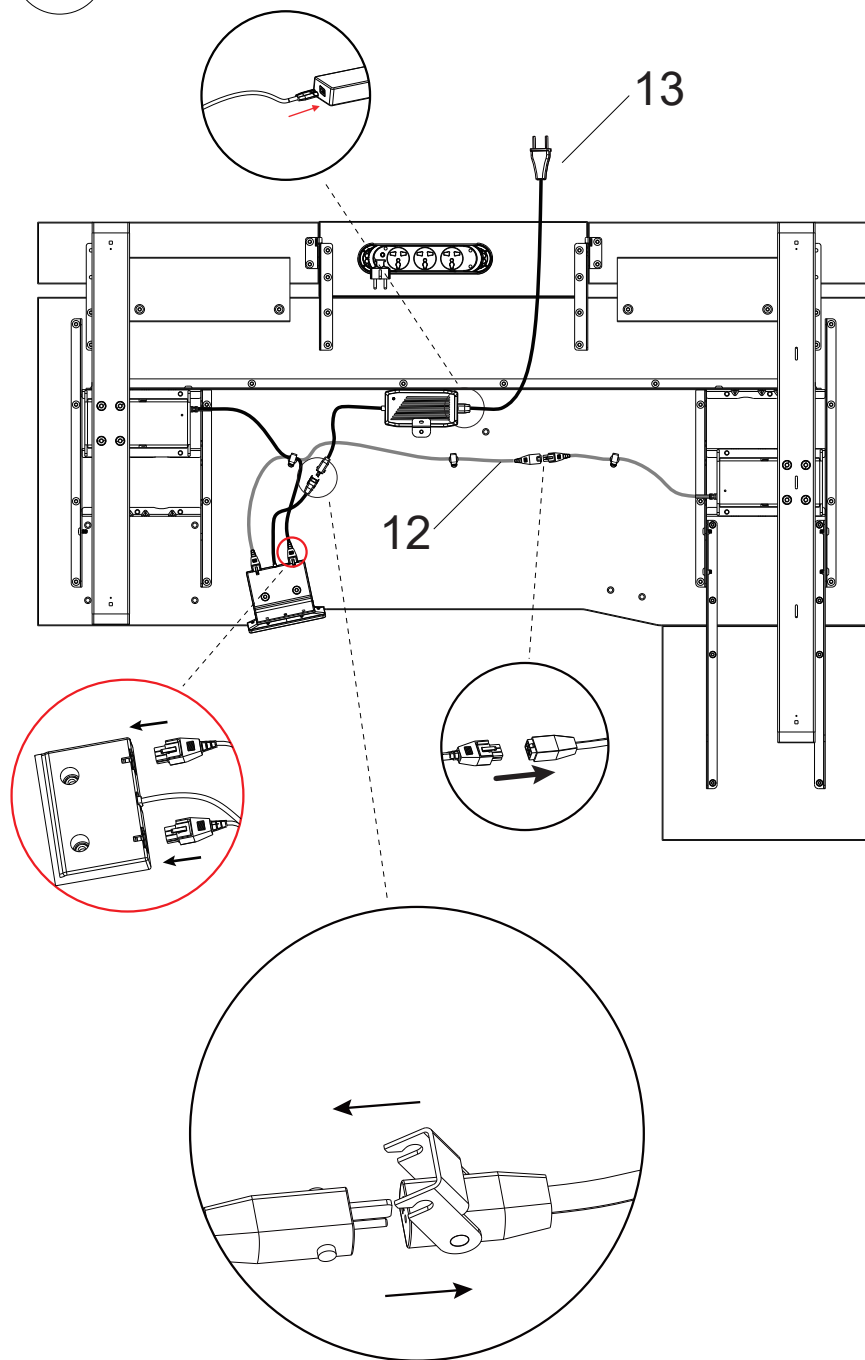
6



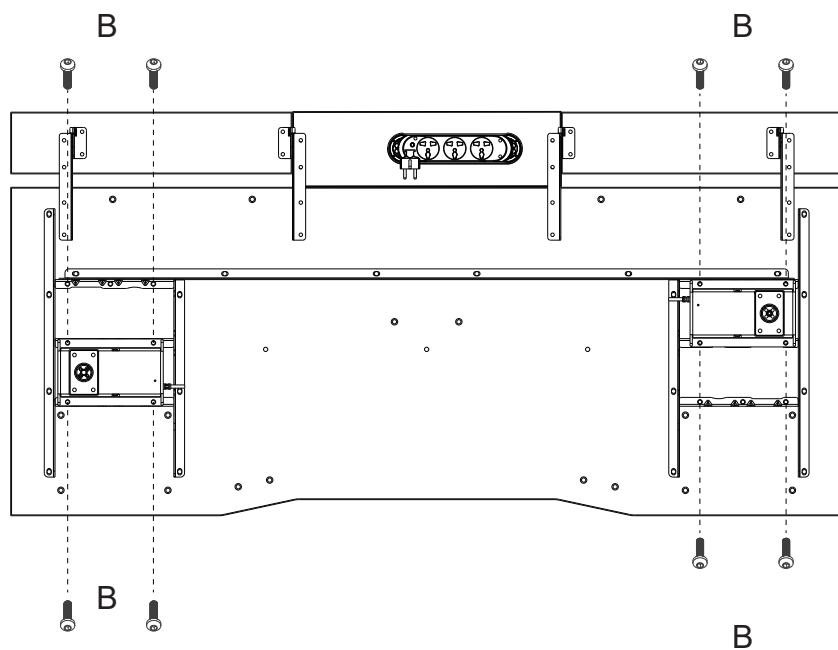
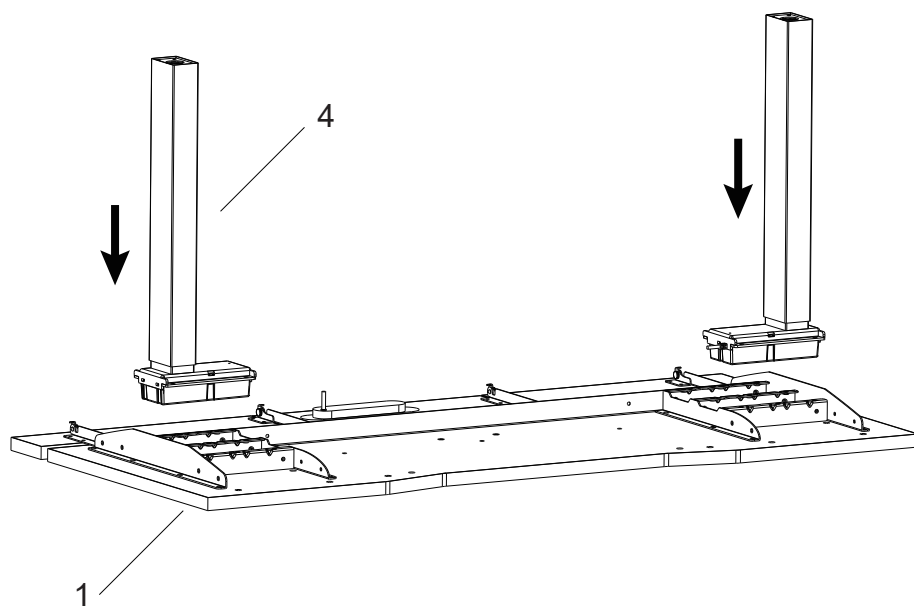
8



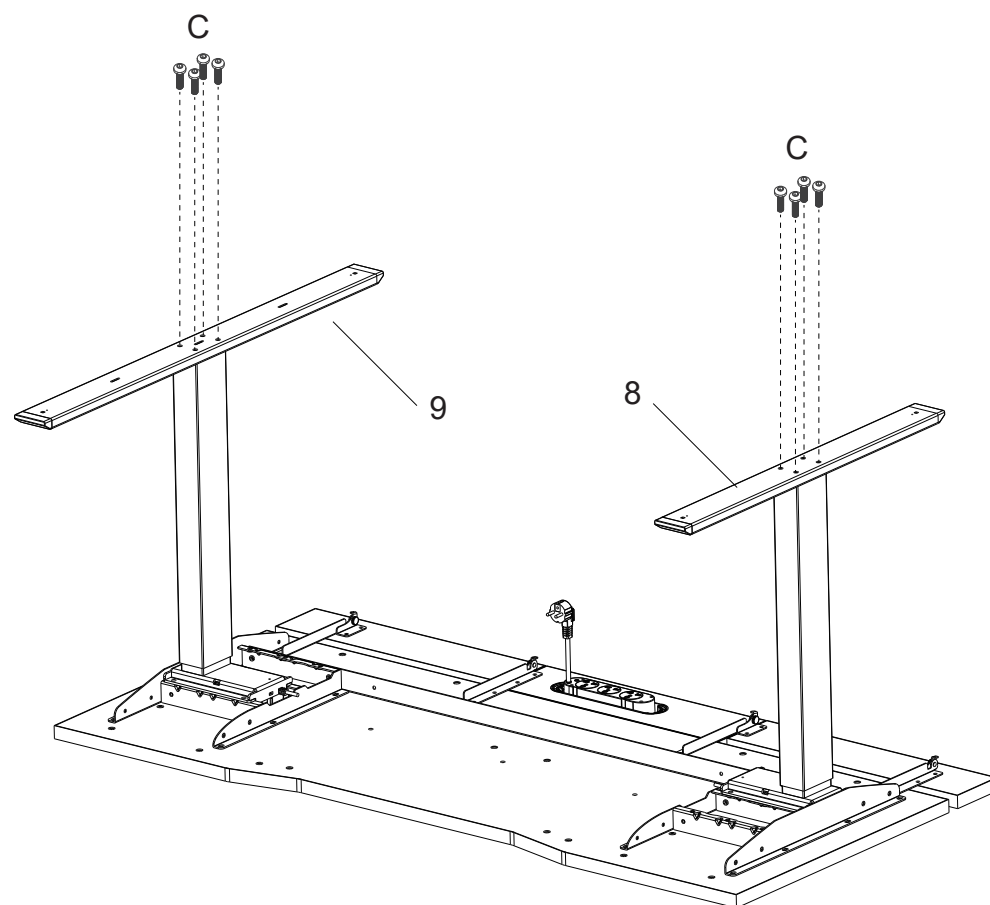
9



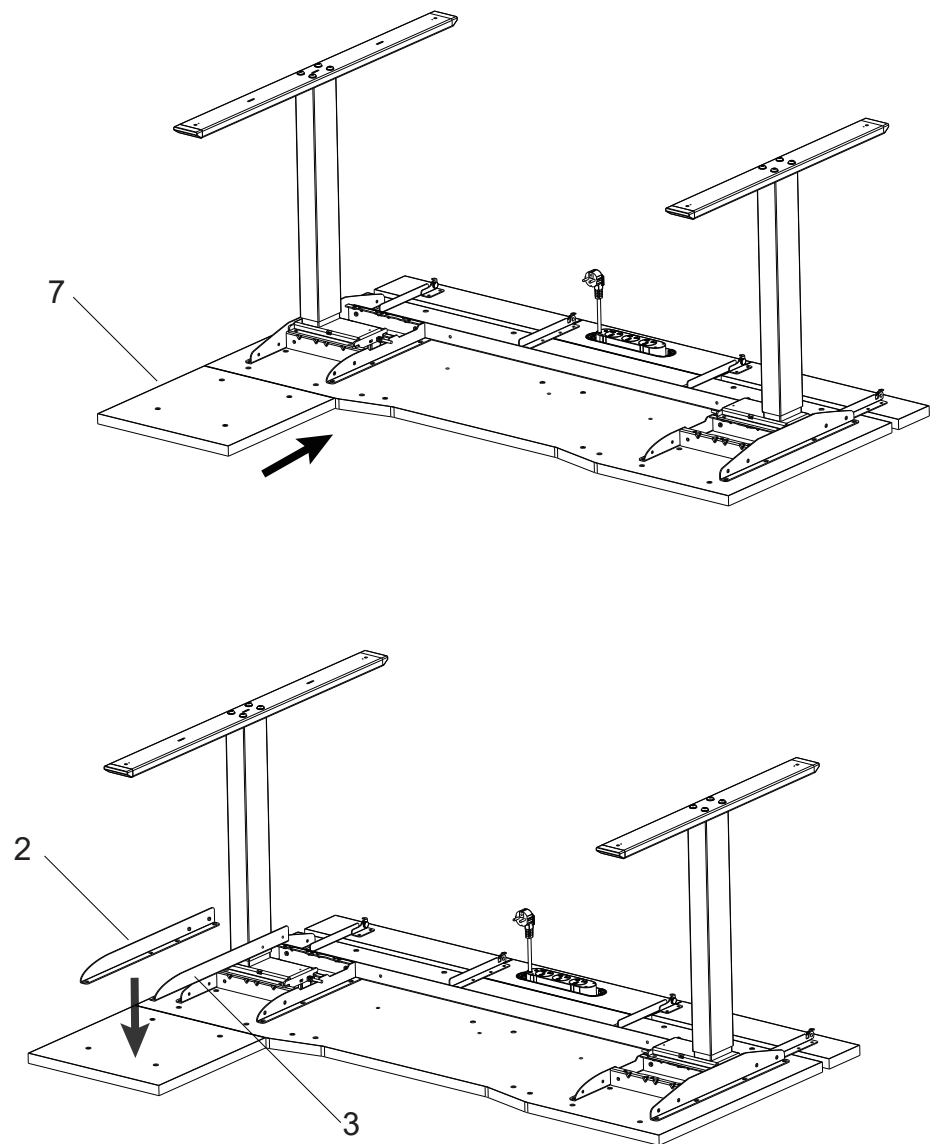
1



2

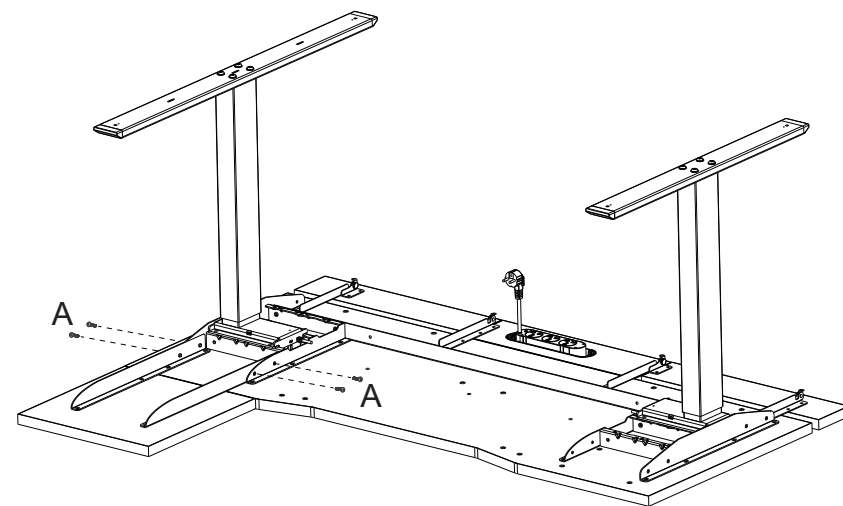


3

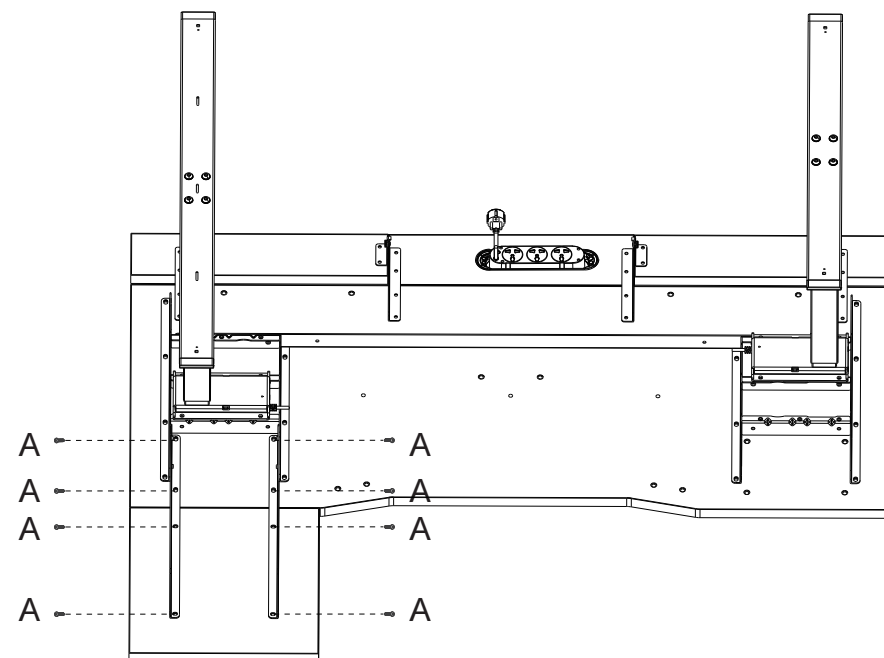


4

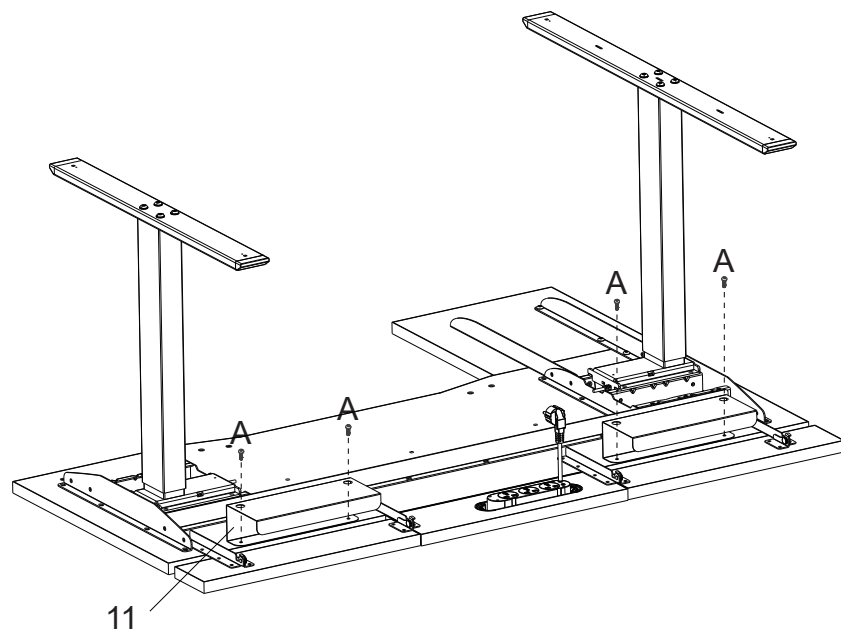
4-1



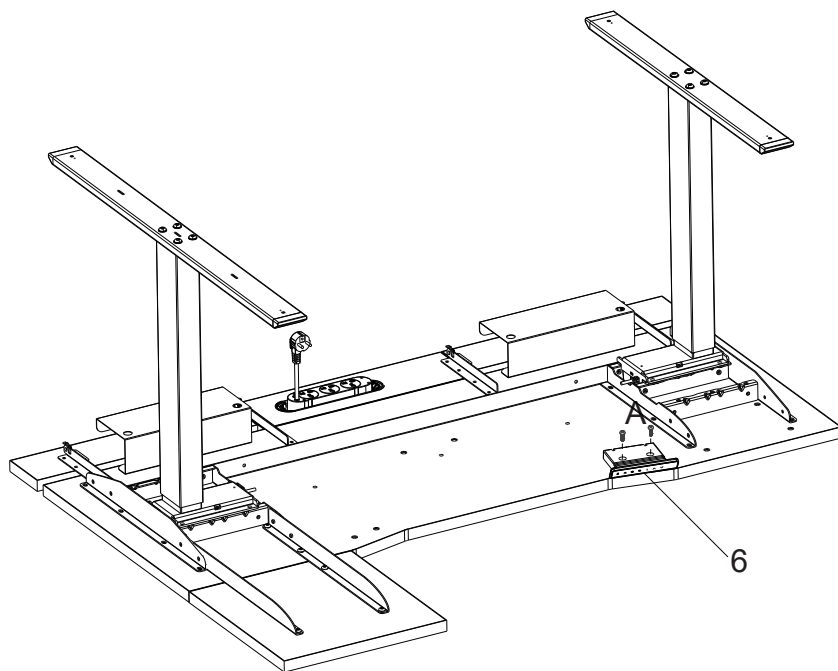
4-2



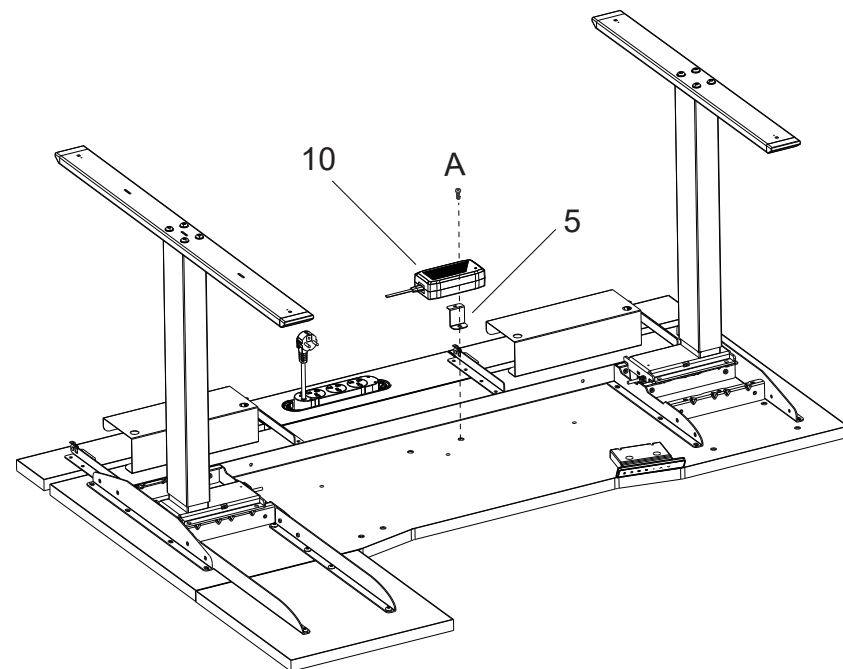
5



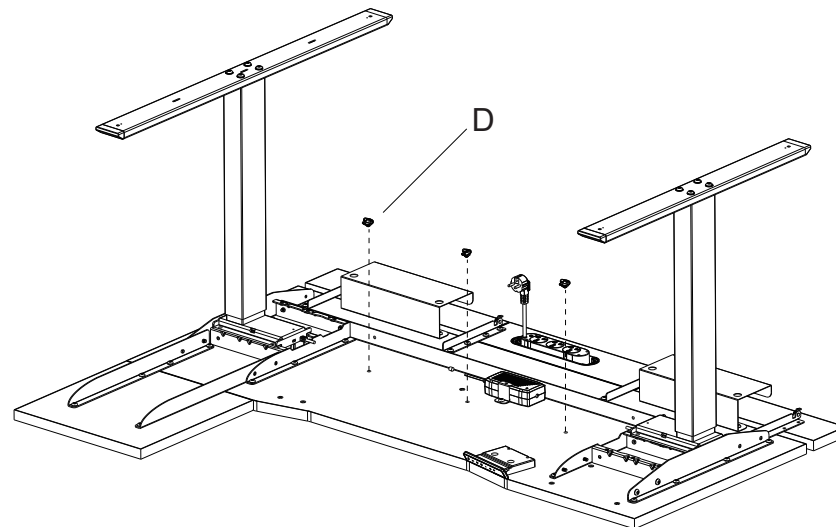
6



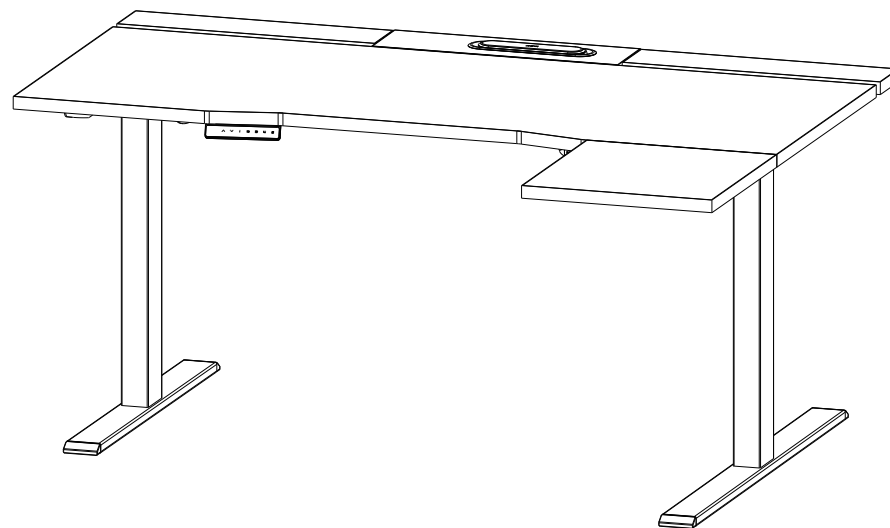
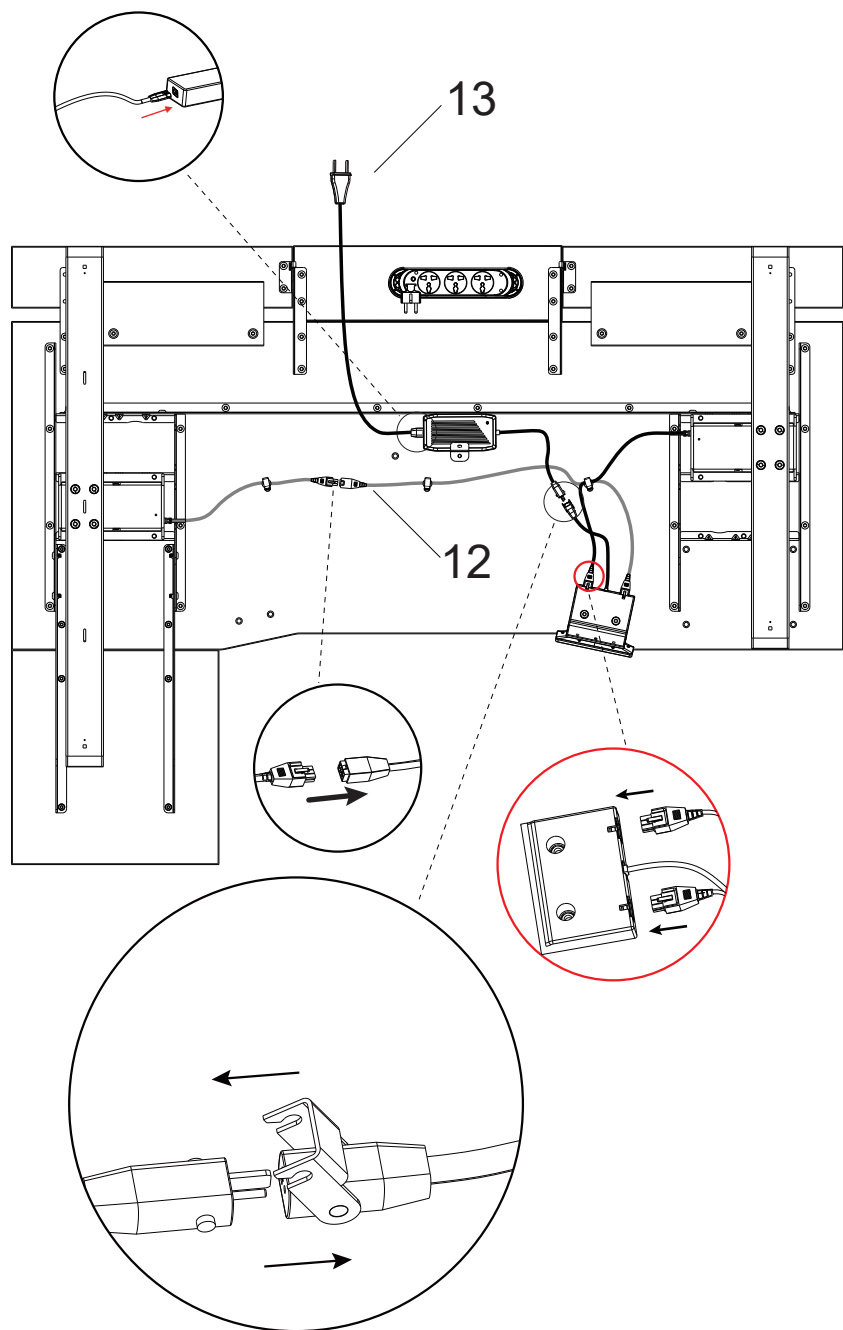
7

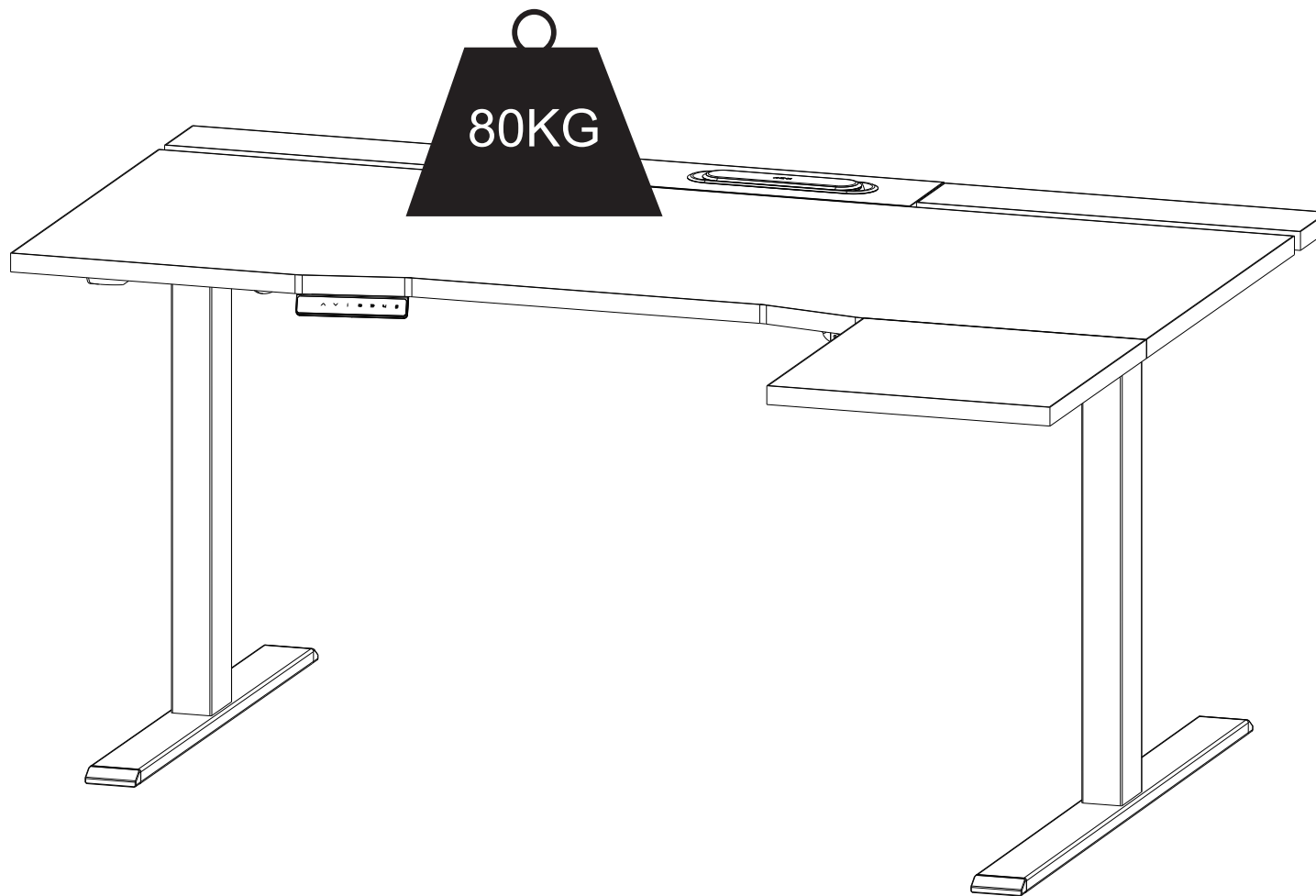


8

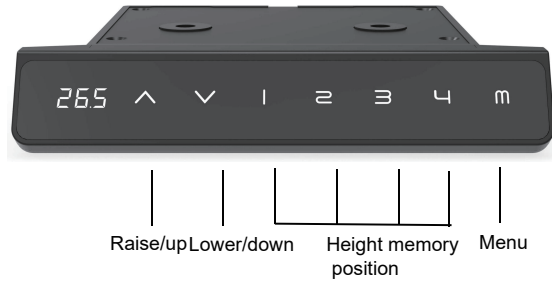


9





USER GUIDE



Notice

Please confirm that there are no obstacles blocking the desk, that desktop isn't placed against the wall, and cords are long enough for table to move up and down.

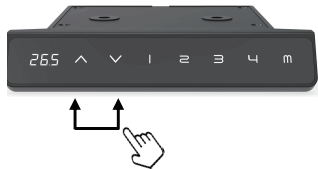
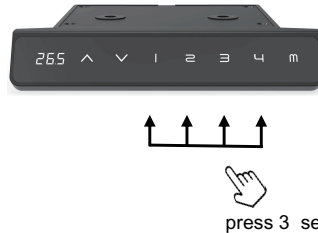


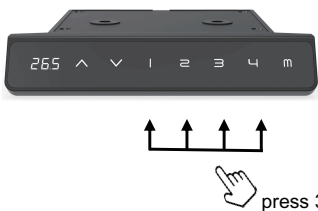
Table Height Adjustment

Press up Δ or down ∇ to raise or lower the table to the preferred table height.



Memory Presets

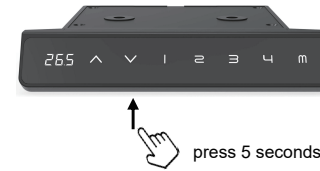
In stationary state,
Press and hold key (1,2,3,4) for 3 seconds ,
then you can set the height to the preferred height for seated or standing work.



Use of Memory Keys

In stationary state,
Press and hold key (1,2,3,4) , the desk will move to the preferred memoried working height.

⚠ Table adjustment stops by pressing any key on the Control pad.



Reset Operation

Press and hold ∇ key for 5seconds,
rES appears on the screen.
Height adjustable desk begins moving downward to the bottom and rebounds for a certain amount, at this time, screen displays the current height, reset operation complete.

⚠ During the reset process, pressing any key will terminate the reset, The reset operation needs to be restarted.



Always disconnect power cord from power source before maintenance on the desk.

Error Code	Issue	Cause of issue	Solution
E02	The desk rises a little and then immediately drops a short distance, or drops a little and then immediately rises a short distance.	During the up or down movement the desk hit an obstacle or was tilted.	Make sure there are no obstacles in desk’s operating space.
Hot	After a period of time being continuously raised and lowered, the desk won't raise or lower anymore.	When continuous adjustment time exceeds 2 minutes, it will trigger overheating protection.	Waiting for 18 minutes of inactivity can be automatically lifted.
E10	Table can’t be raised or lowered.	1. Abnormal connection with generator. 2. Abnormal motor.	After unplugging the power, make sure motor and handset have reliable connection, then switch on again to perform resetting operation.
E20	Table stopped lifting up/down and moved in the opposite direction.	1. If this appears while the desk is moving upwards, this means that the objects on the desk are too heavy. 2. If that appears while desk moving downward, it means that hit the bottom.	1. Remove some heavy objects from the desk. 2. Press the down button for more than 5 seconds to perform the reset procedure.
E60	Two sides of the table are uneven.	The legs height on both sides is inconsistent.	After unplugging the power, make sure motor and handset have reliable connection, then switch on again to perform resetting operation.
	Doesn’t match any of the above situations?		Contact the customer service center.

Waste disposal



This sign indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can recycle the product, ensuring environmental safety.

BEDIENUNGSANLEITUNG



Nach oben Nach
unten

Speichertasten

Menü

Hinwe

Stellen Sie sicher, dass der Schreibtisch nicht durch Hindernisse blockiert wird, dass er nicht zu nahe an der Wand steht und dass die Kabel lang genug sind, damit



Tischhöhe einstellen

Drücken Sie die Taste Δ (nach oben) oder ∇ (nach unten), um die gewünschte Tischhöhe einzustellen.



3 Sekunden
drücken

Einstellungen speichern

Halten Sie die Taste (1, 2, 3, 4) 3 Sekunden lang gedrückt, dann können Sie die Höhe auf die gewünschte Höhe für sitzendes oder stehendes Arbeiten einstellen.

Speichertasten

Durch Drücken und Halten der Taste (1, 2, 3, 4) bewegt sich der Schreibtisch auf die gewünschte gespeicherte Arbeitshöhe.



3 Sekunden

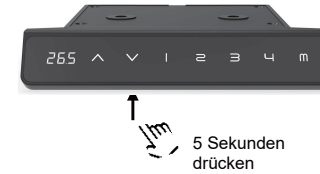
⚠ Der Vorgang wird abgebrochen, sobald eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld gedrückt wird.

Zurücksetzen

Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt; das Bedienfeld zeigt „rES“ an.

Der höhenverstellbare Schreibtisch fährt komplett nach unten und hebt sich dann wieder auf eine bestimmte Höhe an. Wenn das Bedienfeld die aktuelle Höhe anzeigt, wurde der Tisch erfolgreich zurückgesetzt.

⚠ Wenn Sie während des Zurücksetzens eine Taste drücken, wird der Vorgang abgebrochen und muss erneut gestartet werden.



5 Sekunden
drücken

⚠ Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten am Tisch durchführen.

Fehlercode	Störung	Ursache	Behebung
E02	Der Schreibtisch fährt nur ein kurzes Stück nach oben und senkt sich dann sofort wieder ein wenig ab oder er fährt nur ein kurzes Stück nach unten und hebt sich dann sofort wieder ein wenig an.	Während der Höheneinstellung stieß der Tisch gegen ein Hindernis oder wurde gekippt.	Vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse in der Nähe des Tisches befinden.
Hot	Die Tischhöhe lässt sich nicht mehr verstellen, nachdem der Tisch mehrmals hintereinander nach oben und wieder nach unten gefahren wurde.	Wenn die Höheneinstellung länger als 2 Minuten am Stück dauert, aktiviert sich der Überhitzungsschutz.	Warten Sie 18 Minuten lang. Der Überhitzungsschutz deaktiviert sich dann von selbst.
E10	Die Tischhöhe kann nicht verstellt werden.	1. Störung bei der Stromversorgung. 2. Störung am Motor.	Trennen Sie den Tisch vom Stromnetz und überprüfen Sie, ob der Motor und das Bedienfeld ordnungsgemäß angeschlossen sind. Verbinden Sie den Tisch wieder mit dem Stromnetz und setzen Sie ihn zurück.
E20	Der Tisch hat die gewünschte Aufwärts-/Abwärtsbewegung unterbrochen und lässt sich nur in die entgegengesetzte Richtung verstellen.	1. Tritt diese Störung auf, während der Tisch nach oben fährt, ist der Tisch mit zu schweren Gegenständen beladen. 2. Tritt diese Störung auf, während der Tisch nach unten fährt, steht die Tischplatte unten an.	1. Entfernen Sie schwere Gegenstände vom Tisch. 2. Halten Sie die Taste zum Abwärtsbewegen länger als 5 Sekunden gedrückt, um den Tisch zurückzusetzen.
E60	Die beiden Seiten des Tisches sind nicht eben.	Die Höhe der Beine ist nicht auf beiden Seiten gleich.	Trennen Sie den Tisch vom Stromnetz und überprüfen Sie, ob der Motor und das Bedienfeld ordnungsgemäß angeschlossen sind. Verbinden Sie den Tisch wieder mit dem Stromnetz und setzen Sie ihn zurück.
	Die Störung ist nicht hier beschrieben.		Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Waste disposal

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Die korrekte Entsorgung dieses Geräts dient der nachhaltigen Wiederverwertung von Werkstoffen und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Um das Gerät zu entsorgen, wenden Sie sich an eine Sammelstelle oder den Händler, bei dem es gekauft wurde. Das Gerät kann zum Schutz der Umwelt wiederverwertet werden.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



Nahoru Dolů

Tlačítka pro
uložení

Menu

Upoz

Ujistěte se, že stůl není blokován překážkami, že není příliš blízko stěny a že kabely jsou dostatečně dlouhé, aby bylo možné stůl posouvat nahoru a dolů.

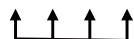


Nastavení výšky stolu

Stisknutím tlačítka Δ (nahoru) nebo ∇ (dolů) nastavte požadovanou výšku stolu.

Uložit nastavení

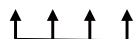
Stisknutím a podržením tlačítka (1, 2, 3, 4) po dobu 2 sekund nastavte požadovanou výšku pro práci vsedě nebo vestoje.



Stiskněte po
dobu 3 sekund

Tlačítka pro uložení

Stisknutím a podržením tlačítka (1, 2, 3, 4) posunete stůl do požadované uložené pracovní výšky.



3 sekundy

⚠ Proces se zastaví, jakmile stisknete jakékoli tlačítko na ovládacím panelu.

Reset



Stiskněte a podržte
po dobu 5 sekund

Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 5 sekund; na ovládacím panelu se zobrazí "rES".

Výškově nastavitelný stůl se zcela sníží a poté se opět zvedne do určité výšky. Pokud se na ovládacím panelu zobrazí aktuální výška, stůl byl úspěšně resetován.

⚠ Pokud během procesu resetování stisknete tlačítko, bude proces zrušen a musí být znovu spuštěn.



Vždy odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky před prováděním údržby stolu.

Chybový kód	Poruca	Příčina	Odstranění poruchy
E02	Stůl se pohybuje pouze na krátkou vzdálenost nahoru a pak se ihned zase o něco sníží nebo se pohybuje pouze na krátkou vzdálenost dolů a pak se ihned zase o něco zvedne.	Při nastavování výšky stůl narazil na překážku nebo se naklonil.	Ujistěte se, že v blízkosti stolu nejsou žádné překážky.
Hot	Výšku stolu již nelze nastavit poté, co byl stůl několikrát po sobě posunut nahoru a dolů.	Pokud nastavení výšky trvá déle než 2 minuty, aktivuje se ochrana proti přehřátí.	Počkejte 18 minut. Ochrana proti přehřátí se pak sama deaktivuje.
E10	Výšku stolu nelze nastavit.	1. Porucha v napájení. 2. Porucha motoru.	Odpojte stůl od elektrické sítě a zkontrolujte, zda jsou motor a ovládací panel správně připojeny. Znovu připojte stůl k napájení a resetujte jej.
E20	Stůl přerušil požadovaný pohyb nahoru/dolů a lze jej nastavit pouze v opačném směru.	1. Pokud k této závadě dojde při pohybu stolu nahoru, je stůl zatížen příliš těžkými předměty. 2. Pokud k této závadě dojde při pohybu stolu směrem dolů, je deska stolu v nejnižší poloze.	1. Odstraňte ze stolu těžké předměty. 2. Stisknutím a podržením tlačítka dolů po dobu delší než 5 sekund stůl resetujete.
E60	Obě strany stolu nejsou v jedné rovině.	Výška nohou není na obou stranách stejná.	Odpojte stůl od elektrické sítě a zkontrolujte, zda jsou motor a ovládací panel správně připojeny. Znovu připojte stůl k napájení a resetujte jej.
	Závada zde není popsána.		Kontaktujte zákaznický servis.

Waste disposal



Tento symbol znamená, že tento produkt nesmí být likvidován s domácím odpadem. Správná likvidace spotřebiče slouží k trvalé recyklaci surovin a brání možným újmám na životním prostředí a lidském zdraví. K likvidaci spotřebiče se prosím obraťte na prodejce, kde jste spotřebič zakoupili, popř. odevzdejte ve sběrném místě. Spotřebič lze recyklovat a chránit tak životní prostředí.

UPUTAZAKORIŠTENJE



Prema gore
dolje

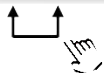
Prema
dolje

Tipe za
spremanje

Izborn
ik

Napo

Osigurajte da nikakve prepreke ne blokiraju stol, da stol nije blizu zida i da je kabel dovoljno dugačak kako bi se stol mogao podizati i spuštati.



Podešavanje visine stola

Pritisnite tipku Δ (prema gore) ili ∇ (prema dolje) kako biste podesili preferiranu visinu stola.

Spremanje postavki

Držite tipku (1, 2, 3, 4) 2 sekunde pritisnutom, a zatim možete podesite preferiranu visinu za rad u stojećem ili sjedećem položaju.

Tipe za spremanje

Pritiskom i držanjem tipke (1, 2, 3, 4) pisači stol zauzima spremljenu preferiranu radnu visinu.

Δ Postupak se prekida čim pritisnete bilo koju tipku na

Resetiranje

Držite tipku 5 sekundi pritisnutom; upravljačka ploča prikazuje „rES“. Pisači stol koji je podesiv po visini potpuno se spušta, a zatim ponovno podiže na određenu visinu. Ako upravljačka ploča prikazuje trenutnu visinu, znači da je stol uspješno resetiran.

Δ Ako tijekom resetiranja pritisnete neku tipku, postupak se prekida i treba ga ponovno pokrenuti.



Držati 5 sekunde
pritisnutim



Držati 3 sekunde
pritisnutim



3 sekunde

⚠
Prije održavanja pisaćeg stola
izvucite utikač iz utičnice.

Kôd pogreške	Smet nja	Uzrok	Otklanjanje smetnji
E02	Pisaći stol se samo malo podiže, a zatim se odmah malo spušta ili se samo malo spušta, a zatim odmah malo podiže.	Stol je udario u neku prepreku ili se nagnuo tijekom podešavanje visine.	Osigurajte da se u blizini stola ne nalaze nikakve prepreke.
Hot	Visina stola više se ne može podesiti, nakon što se stol više puta zaredom podigao i opet spustio.	Ako podešavanje visine traje dulje od 2 minute bez prekida, aktivira se zaštita od pregrijavanja.	Pričekajte 18 minuta. Zatim se zaštita od pregrijavanja sama deaktivira.
E10	Visina stola ne može se podesiti.	1. Smetnja u napajanju. 2. Smetnja na motoru.	Isključite stol iz električne mreže i provjerite jesu li motor i upravljačka ploča pravilno priključeni. Ponovno uključite stol u električnu mrežu te ga resetirajte.
E20	Stol je prekinuo preferirano podizanje/spuštanje i može se podesiti samo u suprotnom smjeru.	1. Dođe li do ove smetnje dok se stol podiže, znači da je stol opterećen preteškim predmetima. 2. Dođe li do ove smetnje dok se stol spušta, znači da je ploča stola u najnižem položaju.	1. Uklonite teške predmete sa stola. 2. Držite tipku za spuštanje dulje od 5 sekundi pritisnutom kako biste resetirali stol.
E60	Obje strane stola nisu ravne.	Visina nogica nije jednaka na obje strane.	Isključite stol iz električne mreže i provjerite jesu li motor i upravljačka ploča pravilno priključeni. Ponovno uključite stol u električnu mrežu te ga resetirajte.
	Smetnja nije ovdje opisana.		Obratite se službi za kupce.

Waste disposal



Ovaj simbol označava da se uređaj ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Pravilno zbrinjavanje ovog uređaja doprinosi održivom recikliranju materijala i sprječava eventualne štete za okoliš i zdravlje. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. Radi zaštite okoliša uređaj se može reciklirati.

HASZNÁLATIÚTMUTATÓ



Fel Le

Memória
gombok

Menü

Megje

Győződjön meg róla, hogy az íróasztalt nem blokkolják akadályok, nincs túl közel a falhoz, és a kábelek elég hosszúak ahhoz, hogy az íróasztal fel-le mozgatható



Az asztalmagasság beállítása

Nyomja meg a Δ (fel) vagy ∇ (le) gombot a kívánt asztalmagasság beállításához.

A beállítások elmentése

Nyomja meg és tartsa lenyomva az (1, 2, 3, 4) gombot 2 másodpercig, hogy a magasságot az ülő vagy álló munkához kívánt magasságra állítsa be.



Nyomja meg 3
másodpercig

Memória gombok

Nyomja meg és tartsa lenyomva az (1, 2, 3, 4) gombot, hogy az asztalt a kívánt, elmentett munkamagasságba állítsa.



3 másodperc

Visszaállítás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig; a kezelőfelületen megjelenik a „rES” felirat.

Az állítható magasságú íróasztal lefelé mozog, majd egy bizonyos magasságba áll. Ha a kezelőfelületen megjelenik az aktuális magasság, az asztal sikeresen visszaállt.



Ha a visszaállítás közben megnyom egy gombot, a folyamat megszakad, és újra kell indítani.



Nyomja meg 5
másodpercig



Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, mielőtt karbantartási munkálatokat végezne az asztalon.

Hibakód	Zavar	Ok	Elhárítás
E02	Az íróasztal csak egy kis távolságot mozog felfelé, majd azonnal egy kicsit lejjebb megy, vagy csak egy kis távolságot mozog lefelé, majd azonnal újra felemelkedik.	A magasság beállítása során az asztal akadályba ütközött vagy felborult.	Győződjön meg róla, hogy az asztal közelében nincsenek akadályok.
Hot	Az asztal magassága már nem állítható, miután az asztalt többször egymás után fel-le mozgatta.	Ha a magasságállítás egyszerre több mint 2 percig tart, a túlmelegedés elleni védelem aktiválódik.	Várjon 18 percet. A túlmelegedés elleni védelem ekkor kikapcsol.
E10	Az asztal magassága nem állítható.	1. Hálózati hiba. 2. Motorhiba.	Válassza le az asztalt a hálózatról, és ellenőrizze, hogy a motor és a kezelőfelület megfelelően csatlakoztatva van-e. Csatlakoztassa újra az asztalt a hálózathoz, és állítsa vissza.
E20	Az asztal nem mozog tovább le-/felfelé, és csak az ellenkező irányba állítható.	1. Ha ez a hiba az asztal felfelé történő mozgása közben jelentkezik, az asztal túl nehéz tárgyakkal van megterhelve. 2. Ha ez a hiba az asztal lefelé történő mozgása közben jelentkezik, az asztallap alul van.	1. Vegye le a nehéz tárgyakat az asztalról. 2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „le” gombot 5 másodpercnél tovább az asztal alaphelyzetbe állításához.
E60	Az asztal két oldala nem sík.	A lábak magassága nem egyforma a két oldalon.	Válassza le az asztalt a hálózatról, és ellenőrizze, hogy a motor és a kezelőfelület megfelelően csatlakoztatva van-e. Csatlakoztassa újra az asztalt a hálózathoz, és állítsa vissza.
	A probléma itt nincs leírva.		Forduljon az ügyfélszolgálatához.

Waste disposal



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem helyezhető a háztartási szemétbe. A készülék szabályszerű megsemmisítése elősegíti az anyagok újrafelhasználását, és megakadályozza a környezet szennyezését és az ebből eredő egészségkárosodást. Használt készülékét vigye elektromos hulladékgyűjtőbe vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől vásárolta. A készülék a környezet védelme érdekében újrahasznosítható.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



W górę W dół

Przyciski
pamięci

Menu

Wska

Upewnij się, że biurko nie jest zablokowane przez przeszkody, nie znajduje się zbyt blisko ściany, a kable są wystarczająco długie, aby możliwe było jego



Ustawianie wysokości

Naciśnij przycisk Δ (w górę) lub ∇ (w dół), aby ustawić żądaną wysokość biurka.

Zapisywanie ustawień

Naciśnij i przytrzymaj przycisk (1, 2, 3, 4) przez 2 sekundy, aby ustawić żądaną wysokość do pracy w pozycji siedzącej lub stojącej.



Naciśnij i
przytrzymaj przez
3 sekundy

Przyciski pamięci

Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku (1, 2, 3, 4) biurko przesuwa się na zapisaną wysokość roboczą.



Naciśnij i
przytrzymaj przez 3 sekundy

Resetowanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund. Na panelu sterowania wyświetlony zostanie komunikat „rES”.

Biurko z regulacją wysokości całkowicie się obniża, a następnie podnosi do określonej wysokości. Jeśli panel sterowania wyświetla aktualną wysokość, stół został pomyślnie zresetowany.



Jeśli podczas resetowania naciśniesz dowolny przycisk, proces zostanie anulowany i będzie musiał zostać rozpoczęty od nowa.



Naciśnij i
przytrzymaj przez
5 sekund

⚠
Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka,
zanim przystąpisz do prac konserwacyjnych.

Kod błędu	Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
E02	Biurko przesuwa się w górę tylko na niewielką odległość, a następnie ponownie trochę się obniża lub przesuwa się tylko na niewielką odległość w dół, a następnie ponownie trochę się podnosi.	Podczas regulacji wysokości biurko uderzyło w przeszkodę lub zostało przechylone.	Upewnij się, że w pobliżu biurka nie ma żadnych przeszkód.
Hot	Po kilkukrotnym przesunięciu biurka w górę i w dół nie można już regulować jego wysokości.	Jeżeli jednorazowa regulacja wysokości trwa dłużej niż 2 minuty, włącza się zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Poczekaj 18 minut. Następnie zabezpieczenie przed przegrzaniem samo się wyłączy.
E10	Nie można regulować wysokości biurka.	1. Awaria zasilania. 2. Awaria silnika.	Odłącz biurko od zasilania i sprawdź, czy silnik i panel sterowania są prawidłowo podłączone. Ponownie podłącz biurko do zasilania, a następnie je zresetuj.
E20	Ruch biurka w górę/dół został przerwany i jego wysokość może być regulowana tylko w przeciwnym kierunku.	1. Jeśli ten błąd wystąpi podczas ruchu biurka w górę, jest ono obciążone zbyt ciężkimi przedmiotami. 2. Jeśli ten błąd wystąpi podczas ruchu biurka w dół, błąd znajduje się już na dole.	1. Usuń z biurka ciężkie przedmioty. 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▽ (w dół) przez ponad 5 sekund, aby zresetować biurko.
E60	Strony biurka nie są równe.	Wysokość nóg nie jest taka sama po obu stronach.	Odłącz biurko od zasilania i sprawdź, czy silnik i panel sterowania są prawidłowo podłączone. Ponownie podłącz biurko do zasilania, a następnie je zresetuj.
	Nie można regulować wysokości biurka.		Skontaktuj się z obsługą klienta

Waste disposal



Ten znak wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy je poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą poddać produkt recyklingowi, zapewniając bezpieczeństwo środowiskowe.

INSTRUCȚIUNIDEUTILIZA



În sus În jos

Buton pentru
salvarea
setărilor

Meniu

indicaț

Asigurați-vă că masa nu este blocată de obstacole, că nu este prea aproape de perete și că cablurile sunt suficient de lungi pentru a permite deplasarea acesteia



Setare înălțime birou

Apăsați tasta Δ (în sus) sau ∇ (în jos), pentru a seta înălțimea dorită a mesei.

Salvați setările

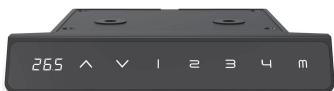
Apăsați și mențineți apăsat unul dintre butoanele (1, 2, 3, 4) timp de 2 secunde pentru a seta masa la înălțimea dorită pentru lucrul din șezut sau din picioare.



Apăsați timp de 3 secunde

Buton pentru salvarea

Apăsați și mențineți apăsat butonul (1, 2, 3, 4) pentru a deplasa biroul, în funcție de preferințe, la o înălțime de lucru salvată.



3 secunde

Resetează



Apăsați timp de 5 secunde

Țineți butonul apăsat timp de 5 secunde; panoul de comandă afișează „res”.

Biroul cu înălțime reglabilă coboară complet și apoi se ridică până la o anumită înălțime. Atunci când panoul de comandă afișează înălțimea curentă, înseamnă ca masa a fost resetată cu succes.

⚠ În cazul în care apăsați vreo tastă în timpul procesului de resetare, atunci acesta este întrerupt și trebuie reînceput.

⚠
Scoateți întâi ștecărul din priză,
înainte de a efectua lucrări de întreținere la masă.

Cod de eroare	Problema	Cauză	Soluție
E02	Biroul se deplasează doar pe o distanță scurtă în sus și apoi coboară imediat puțin sau se deplasează doar pe o distanță scurtă în jos și apoi se ridică imediat din nou puțin.	În timpul reglării înălțimii, masa a lovit un obstacol sau a fost înclinată.	Asigurați-vă că nu există niciun fel de obstacol în apropierea mesei.
Hot	Înălțimea mesei nu mai poate fi reglată după ce masa a fost deplasată în sus și în jos de mai multe ori la rând.	Mesajul de avertizare „Hot” este afișat dacă reglarea înălțimii durează mai mult de 2 minute, iar aceasta duce la declanșarea protecției la supraîncălzire.	Așteptați 18 minute. Sistemul de protecție la supraîncălzire se activează de la sine.
E10	Înălțimea mesei nu poate fi reglată.	1. Eroare la sursa de alimentare. 2. Defecțiune la motor.	Deconectați masa de la sursa de alimentare și asigurați-vă că motorul este conectat corespunzător la unitatea de comandă. Reconectați masa la sursa de alimentare.
E20	Masa a întrerupt deplasarea în direcția dorită (sus/jos) și poate fi reglată numai în direcția opusă.	1. Dacă această defecțiune apare în timp ce masa se deplasează în sus, înseamnă că aceasta este încărcată cu obiecte prea grele. 2. Dacă această defecțiune apare în timp ce masa se deplasează în jos, înseamnă că blatul mesei se află deja la înălțimea cea mai joasă.	1. Îndepărtați obiectele grele de pe masă. 2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de deplasare în jos mai mult de 5 secunde pentru a reseta masa.
E60	Cele două laturi ale mesei nu sunt plane.	Înălțimea picioarelor nu este aceeași pe ambele părți.	Deconectați masa de la sursa de alimentare și asigurați-vă că motorul este conectat corespunzător la unitatea de comandă. Reconectați masa la sursa de alimentare.
	Problema nu este descrisă aici.		Apelați la serviciul clienți.

Waste disposal



Acest simbol indică faptul că acest aparat nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere.

Eliminarea corespunzătoare a acestui aparat contribuie la reciclarea sustenabilă a materialelor și previne potențialele efecte nocive asupra mediului și a sănătății umane. Pentru eliminarea aparatului dumneavoastră adresați-vă unui centru de colectare sau comerciantului de la care ați achiziționat aparatul. Aparatul poate fi reciclat pentru a proteja mediul înconjurător.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU



Gore Dole

Tasteri za
čuvanje
podešavanja

Meni

Napo

Uverite se da nema prepreka koje blokiraju radni sto, da nije preblizu zidu i da su kablovi dovoljno dugački da bi sto mogao da se pomera nagore i nadole.



Podesiti visinu stola

Pritisnite taster $\triangle$ (nagore) ili ∇ (nadore) da biste podesili željenu visinu stola.

Sačuvati podešavanja

Pritisnite i zadržite taster (1, 2, 3, 4) 2 sekunde, a zatim možete podesiti željenu visinu za sedeci ili stojeci rad.



Zadržati 3
sekunde

Tasteri za čuvanje

Pritiskom i držanjem tastera (1, 2, 3, 4) sto se pomera na željenu sačuvanu radnu visinu.



Zadržati 3
sekunde

⚠ Proces se prekida čim se pritisne bilo koji taster na kontrolnoj tabli.

Resetuj

Pritisnite i zadržite taster 5 sekundi; kontrolna tabla



Zadržati 5 sekundi

prikazuje „rES“.

Radni sto podesiv po visini se potpuno pomera nadole, a zatim se ponovo podiže na određenu visinu. Ako kontrolna tabla prikazuje trenutnu visinu, sto je uspešno resetovan.

⚠ Ako pritisnete bilo koji taster tokom resetovanja, proces se prekida i mora da se pokrene ponovo.

⚠
Uvek izvucite strujni utikač iz utičnice,
pre vršenja bilo kakvih radova na stolu.

Kod greške	Smet nja	Uzrok	Otklanjanje
E02	Radni sto se pomera samo malo nagore, a zatim se odmah ponovo malo spusti ili se pomera samo na kratko nadole i onda se odmah ponovo malo podigne.	Tokom podešavanja visine, sto je udario u prepreku ili je bio nagnut.	Uverite se da u blizini stola nema prepreka.
Hot	Visina stola se više ne može podesiti nakon što se sto pomera gore-dole nekoliko puta uzastopno.	Ako podešavanje visine traje neprekidno duže od 2 minuta, aktivira se zaštita od pregrevanja.	Sačekajte 18 minuta. Zaštita od pregrevanja se onda sama deaktivira.
E10	Visina stola se ne može podesiti.	1. Smetnja kod strujnog napajanja. 2. Smetnja na motoru.	Isključite sto iz struje i proverite da li su motor i kontrolna tabla pravilno povezani. Ponovo uključite sto u struju i resetujte ga.
E20	Sto prekinuo željeno pomeranje nagore/nadole i može se podesiti samo u suprotnom smeru.	1. Ako se ovaj problem pojavi dok se sto pomera nagore, znači da je sto pun preteških predmeta. 2. Ako se ovaj problem pojavi dok se sto pomera nadole, to znači da je ploča stola na najnižoj visini.	1. Sklonite teške predmete sa stola. 2. Zadržite taster za pomeranje nadole duže od 5 sekundi da biste resetovali sto.
E60	Obe strane stola nisu ravne.	Visina nogu nije ista sa obe strane.	Isključite sto iz struje i proverite da li su motor i kontrolna tabla pravilno povezani. Ponovo uključite sto u struju i resetujte ga.
	Smetnja nije opisana ovde.		Obratite se podršci za kupce.

Waste disposal

Ovaj znak ukazuje na to da ovaj proizvod ne treba odlagati sa drugim kućnim otpadom. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje od nekontrolisanog odlaganja otpada, molimo vas da ga odgovorno reciklirate kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili korišćeni uređaj, koristite sisteme za povratak i prikupljanje ili kontaktirajte prodavca gde je proizvod kupljen. Oni mogu reciklirati proizvod, obezbeđujući bezbednost životne sredine.

BRUKSANVISNING



Uppåt Nedåt

Minnesknappar

Memory

Inform

Se till att skrivbordet inte blockeras av hinder, att det inte står för nära väggen och att kablarna är tillräckligt långa för att skrivbordet ska kunna flyttas upp och ner.

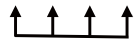


Justera bordshöjden

Tryck på Δ (uppåt)- eller ∇ (nedåt)-knappen för att ställa in önskad bordshöjd.

Spara inställningarna

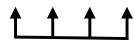
Håll knappen (1, 2, 3, 4) intryckt i 2 sekunder för att ställa in önskad höjd för sittande eller stående arbete.



Tryck i 3 sekunder

Minnesknappar

Tryck och håll in knappen (1, 2, 3, 4) för att flytta bordet till önskad sparad arbetshöjd.



3 sekunder

Återställa



Tryck i 5 sekunder

Tryck på knappen och håll den intryckt i 5 sekunder; på kontrollpanelen visas "rES". Det höj- och sänkbara skrivbordet sänks ned helt och höjs sedan upp till en viss höjd. Om kontrollpanelen visar den aktuella höjden har bordet återställts på rätt sätt.



Om du trycker på en knapp under återställningen avbryts processen och måste startas om.



Dra alltid ut stickproppen ur eluttaget innan du utför underhållsarbete på bordet.

Felkod	Störning	Orsak	Åtgärd
E02	Skrivbordet rör sig bara upp en kort bit och sänks sedan omedelbart lite igen eller så rör det sig bara ner en kort bit och höjs sedan omedelbart lite igen.	Under höjdjusteringen stötte bordet mot ett hinder eller lutade.	Se till att det inte finns några hinder i närheten av bordet.
Varm	Det går inte längre att justera bordshöjden efter att bordet har flyttats upp och ner flera gånger i följd.	Om höjdjusteringen tar längre tid än 2 minuter åt gången aktiveras överhettningsskyddet.	Vänta i 18 minuter. Överhettningsskyddet avaktiveras då.
E10	Det går inte att justera bordshöjden.	1. Fel i strömförsörjningen. 2. Motorfel.	Koppla bort bordet från strömförsörjningen och kontrollera att motor och kontrollpanel är korrekt anslutna. Anslut bordet till strömförsörjningen igen och återställ det.
E20	Bordet har avbrutit den önskade rörelsen uppåt/nedåt och kan endast justeras i motsatt riktning.	1. Om detta fel inträffar när bordet rör sig uppåt är bordet lastat med för tunga föremål. 2. Om detta fel inträffar när bordet rör sig nedåt är bordsskivan längst ned.	1. Ta bort tunga föremål från bordet. 2. Tryck och håll in nedåt knappen i mer än 5 sekunder för att återställa bordet.
E60	De två sidorna av bordet är inte plana.	Benens höjd är inte densamma på båda sidor.	Koppla bort bordet från strömförsörjningen och kontrollera att motor och kontrollpanel är korrekt anslutna. Anslut bordet till strömförsörjningen igen och återställ det.
	Felet beskrivs inte här.		Kontakta kundtjänsten.

Waste disposal



Denna symbol påpekar att produkten inte får slängas i vanligt hushållsavfall. En korrekt avfallshantering av denna produkt tjänar en hållbar återvinning av materialet och förhindrar eventuell skada för miljön och människans hälsa. Kontakta lokal återvinningsstation eller återförsäljaren där du köpte produkten angående avfallshanteringen.

Man kan återvinna apparaten för att skydda miljön.

NAVODILA ZA UPORABO



Navzgor

Navzdol

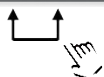
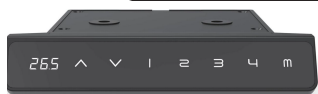
Gumbi za

shranjevanje

Meni

Nasve

Prepričajte se, da pisalne mize ne blokirajo ovire, da ni preblizu stene in da je kabel dovolj dolg, da se lahko miza dvigne navzgor in spusti navzdol.



Nastavitev višine mize

Pritisnite gumb $\triangle$ (navzgor) ali gumb ∇ (navzdol), če želite nastaviti želeno višino mize.

Shranjevanje nastavitv

2 sekunde držite enega od gumbov za shranjevanje (1, 2, 3, 4) pritisnjenega in nato nastavite višino na želeno višino za delo v sedečem ali stoječem položaju.



Držite pritisnjeno
3 sekunde

Gumbi za shranjevanje

S pritiskom in držanjem gumba (1, 2, 3, 4) se pisalna miza premakne na želeno shranjeno delovno višino.



Držite pritisnjeno
3 sekunde



Držite pritisnjeno 5
sekund

Ponastavitev

Držite gumb 5 sekund pritisnjen; na upravljalnem polju se izpiše »rES«. Po višini nastavljava pisalna miza se spusti povsem navzdol in se nato ponovno dvigne na določeno višino. Če upravljalno polje prikazuje trenutno višino, je bila miza uspešno ponastavljena.

⚠ Če med ponastavitvijo pritisnete enega od gumbov, se postopek prekine in ga je treba začeti znova.

⚠ Postopek se prekine, takoj ko pritisnete na poljuben gumb na upravljalnem polju.



Vedno izvlecite vtič iz vtičnice,
preden začnete izvajati vzdrževalna dela na mizi.

Koda napake	Težava	Vzrok	Odpravljanje
E02	Pisalna miza se dvigne za zgolj krajšo razdaljo navzgor in se nato takoj ponovno nekoliko zniža ali se spusti za krajšo razdaljo navzdol in se nato takoj ponovno nekoliko dvigne.	Med nastavljanjem višine je miza trčila ob oviro ali se je prevrnila.	Prepričajte se, da v bližini mize ni nobenih ovir.
Hot (vroče)	Potem ko se je miza večkrat zaporedoma dvignila navzgor in spustila navzdol, višine mize ni več mogoče nastaviti.	Če nastavitev višine traja dlje kot 2 minuti naenkrat, se aktivira zaščita proti pregrevanju.	Počakajte 18 minut. Zaščita proti pregrevanju se nato deaktivira sama od sebe.
E10	Višine mize ni več mogoče nastaviti.	1. Težava z električnim napajanjem. 2. Težava z motorjem.	Odklopite mizo iz električnega omrežja in se prepričajte, ali sta motor in upravljalno polje pravilno priključena. Ponovno priključite mizo na električno omrežje in jo ponastavite.
E20	Miza se je nehala premikati v želeno smer navzgor/navzdol in se pusti nastaviti le v nasprotno smer.	1. Če se ta težava pojavi, ko se miza dviga navzgor, je miza obložena s težkimi predmeti. 2. Če se ta težava pojavi, ko se miza spušča navzdol, je mizna plošča že v najnižjem položaju.	1. Odstranite težke predmete z mize. 2. Držite gumb za spuščanje pritisnjen dlje kot 5 sekund, da boste mizo ponastavili.
E60	Stranici mize nista ravni.	Višina nog na obeh straneh ni enaka.	Odklopite mizo iz električnega omrežja in se prepričajte, da sta motor in upravljalno polje pravilno priključena. Ponovno priključite mizo na električno omrežje in jo ponastavite.
	Opisa težave ni tu.		Obrnite se na servisno službo.

Waste disposal



Ta znak pomeni, da tega izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte, da spodbudite trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti rabljeno napravo, uporabite sisteme za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen. Izdelek lahko reciklirajo in zagotovijo okoljsko varnost.

NÁVODNAPOUŽITIE



nahor nadol

tlačidlá na
uloženie

menu

Upozo

Skontrolujte, či stôl nie je blokovaný prekážkami, či nie je príliš blízko steny a či sú káble dostatočne dlhé na bezproblémové zdvíhanie a spúšťanie stola.



Nastavenie výšky stola

Stlačením tlačidla „△“ (hore) alebo „▽“ (dole) nastavíte stôl na požadovanú výšku.

Uloženie nastavení

Stlačte a podržte jedno z tlačidiel (1, 2, 3, 4) na tri sekundy a potom nastavte výšku, ktorú chcete uložiť na prácu v sede alebo v stoji.



podržať na tri
sekundy

Tlačidlá na uloženie

Stlačením a podržaním jedného z tlačidiel (1, 2, 3, 4) nastavíte stôl na výšku, ktorú ste si uložili.



tri sekundy

⚠ Po stlačení ľubovoľného tlačidla na ovládacom paneli sa proces preruší.

Resetovanie



podržať na päť
sekúnd

Keď stlačíte a podržíte toto tlačidlo na päť sekúnd, na ovládacom paneli sa zobrazí skratka „rES“. Stôl sa úplne spustí nadol a potom sa opäť zdvihne do určitej výšky. Zobrazenie aktuálnej výšky na ovládacom paneli signalizuje, že stôl bol úspešne resetovaný.

⚠ Keď počas resetovania stlačíte nejaké tlačidlo, proces sa preruší a je potrebné ho spustiť znova.



Pred vykonávaním údržby
na stole vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Chybový kód	Poruca	Príčina	Odstránenie poruchy
E02	Stôl sa mierne zdvihne a okamžite nato sa opäť mierne spustí, alebo sa mierne spustí a následne sa znova mierne zdvihne.	Počas nastavovania výšky stôl naráža na prekážku alebo bol naklonený.	Skontrolujte, či nie sú v blízkosti stola žiadne prekážky.
Hot	Po niekoľkonásobnom zdvihnutí a spustení stola už nie je možné nastaviť výšku.	Keď nastavenie výšky trvá dlhšie ako dve minúty, aktivuje sa ochrana proti prehriatiu.	Počkajte 18 minút. Potom sa ochrana proti prehriatiu vypne.
E10	Výšku stola nie je možné nastaviť.	1. Chyba v napájaní. 2. Chyba v motorčeku.	Odpojte stôl od elektrickej siete a skontrolujte, či sú motor a ovládací panel správne pripojené. Opätovne zapojte stôl do elektrickej siete a resetujte ho.
E20	Stôl prerušil požadovaný pohyb nahor/nadol a je možné ho nastavovať len opačným smerom.	1. Táto porucha sa vyskytne počas zdvíhania stola nahor pri nadmernom zaťažení. 2. Táto porucha sa vyskytne vtedy, keď zostane stolová doska počas spúšťania stola v najnižšej polohe.	1. Odstráňte zo stola ťažké predmety. 2. Na resetovanie stola stlačte tlačidlo na spustenie stola nadol a podržte ho na viac ako päť sekúnd.
E60	Obe strany stola nie sú rovné.	Výška nôh nie je na oboch stranách nastavená rovnako.	Odpojte stôl od elektrickej siete a skontrolujte, či sú motor a ovládací panel správne pripojené. Opätovne zapojte stôl do elektrickej siete a resetujte ho.
	Táto chyba sa tu neuvádza.		Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.

Waste disposal



Tento znak znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať s iným domovým odpadom. Aby ste predišli
možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie
odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Ak
chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste
produkt zakúpili. Môžu produkt recyklovať a zaistiť bezpečnosť životného prostredia.